

serunt. Duae tamen sub eo provinciae factae sunt, Pontus
iugum. Sub eo tamen sunt factae duae provinciae, Pontus
il giogo. Sotto di lui però furono create due province, il Ponto

Polemoniacus concedente rege Polemone et Alpes Cottiae
Polemoniacus concedente rege Polemone et Alpes Cottiae
Polemoniaco per concessione del re Polemone e le Alpi Cozie

Cottio rege defuncto.

defuncto rege Cottio.
per la morte del re Cozio.

XV. Per haec Romano orbi execrabilis ab omnibus simul

Per haec execrabilis orbi Romano est destitutus simul
Perciò esecrato dal mondo Romano fu abbandonato a un tempo

destitutus est et a senatu hostis iudicatus; cum quaereretur ad
ab omnibus et a senatu iudicatus hostis; cum quaereretur ad
da tutti e dal senato dichiarato nemico; ed essendo cercato per trarlo

poenam, quae poena erat talis, ut nudus per publicum ductus
poenam, quae poena erat talis, ut ductus nudus per publicum inserta
al castigo, il qual castigo era cosiffatto che, condotto nudo in pubblico con una

furca capiti eius inserta virgis usque ad mortem caederetur atque
furca capiti eius caederetur virgis usque ad mortem atque praecipitaretur
forca sul capo fosse battuto con le verghe sino a morte e precipitato

ita praecipitaretur a saxo, e Palatio fugit et in suburbano se liberti

ita a saxo, fugit e Palatio et se interfecit in suburbano
così dalla rupe, fuggì dal palazzo e si uccise nella villa suburbana

sui, quod inter Salariam et Nomentanam viam ad quartum urbis

sui liberti, quod est inter viam Salariam et Nomentanam ad
d'un suo liberto, che è tra la via Salaria e la Nomentana a

miliarium est, interfecit. Is aedificavit Romae thermas, quae ante

quartum miliarium urbis. Is aedificavit Romae thermas quae dictae
quattro miglia da Roma. Egli costruì a Roma le terme che, chiamate

Neronianae dictae nunc Alexandrianae appellantur. Obiit tricesimo

ante Neronianae, nunc appellantur Alexandrianae. Obiit anno
prima Neroniane, ora si chiamano Alessandriane. Morì l'anno